



ព្រះគាត់ធម្មបទ

កាល គាត់

ព្រះតាថាធម្មបទ ៣៧ តាថា

ព្រះតាថានេះ ព្រះអង្គទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះ
លាជទេពជីតា

បុញ្ញញ្ចោ បុរិសោ កយិរា កយិរាថេនំ បុនប្បុនំ
តម្ហិ ឆន្នំ កយិរាថ សុខោ បុញ្ញស្ស ឧច្ចយោ ។

បើបុរសស្រ្តីធ្វើបុណ្យ គប្បីធ្វើបុណ្យនោះ ឲ្យបាន
រឿយៗ និងគប្បីធ្វើសេចក្តីពេញចិត្ត ក្នុងបុណ្យ
នោះផង ព្រោះការសន្សំបុណ្យ នាំមកនូវសេចក្តី
សុខ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះចូឡេកសាដកព្រាហ្មណ៍

អភិគ្គវេថ កល្យាណោ បាបា ចិត្តំ និវារយេ

ទន្ធិ ហិ ករតោ បុញ្ញំ បាបស្មី រមតិ មនោ ។

បុគ្គលគួរប្រញាប់ប្រញាល់ ធ្វើនូវអំពើល្អ គប្បី
ហាមឃាត់ចិត្ត ចាកបាប ព្រោះថា បើបុគ្គលធ្វើ
សេចក្តីល្អយឺតយូរ ចិត្តរមែងត្រេកអរនឹងបាប ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះធម្មិកឧបាសក

ឥធម មោទតិ បេច្ច មោទតិ កតបុញ្ញោ ឧភយត្ថ មោទតិ
សោ មោទតិ សោ បមោទតិ ទិស្វា កម្មវិសុទ្ធិមត្តនោ ។

បុគ្គលដែលបានធ្វើបុណ្យទុកហើយ រមែងរីករាយ
ត្រេកអរ ក្នុងលោកទាំងពីរ គឺរីករាយក្នុងលោក
នេះផង រីករាយក្នុងលោកខាងមុខផង បុគ្គលនោះ
រមែងត្រេកអរ រីករាយ ព្រោះឃើញនូវអំពើ ដ៏
បរិសុទ្ធរបស់ខ្លួន ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះនាងវិសាខា

យថាបិ បុប្ផរាសិម្ហា កយិរា មាលាគុណោ ពហូ
ឯវំ ជាតេន មច្ឆេន កត្តព្វំ កុសលំ ពហំ ។

នាយមាលាការ គប្បីធ្វើកម្រងផ្កាឲ្យបានច្រើន អំពី
គំនរនៃផ្កា យ៉ាងណា សត្វលោកកើតមកហើយ
មានសេចក្តីស្លាប់ ជាធម្មតា គប្បីធ្វើកុសលឲ្យបាន
ច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះនាយសុមនមាលាការ

តញ្ច កម្មំ កតំ សាធុ យំ កត្វា នានុតប្បតិ
យស្ស បតីតោ សុមនោ វិបាកំ បដិសេវតិ ។

បុគ្គលធ្វើកម្មណាហើយ មិនក្តៅក្រហាយ ក្នុង
កាលជាខាងក្រោយ មានការឆ្អែតចិត្ត មានចិត្ត

សប្បាយរីករាយ សោយនូវផលនៃកម្មណា កម្ម
នោះ ជាកម្មល្អ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះព្រះអង្គលិមាល

យស្ស បាបំ កតំ កម្មំ កុសលេន បិថីយតិ
សោ មំ លោកំ បកាសេតិ អញ្ញា មុត្តោវ ចន្ទិមា ។

បុគ្គលណា ធ្វើអំពើបាបហើយ បិទអំពើបាបនោះ
ដោយកុសល បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា រមែងញ៉ាំង
នូវលោកនេះ ឲ្យភ្លឺច្បាស់ ដូចជាព្រះចន្ទ្រ រះផុត
ចាកពពក ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះនាងឧត្តរា

អក្កោធន ជិនេ កោធំ អសាជំ សាធុនា ជិនេ
ជិនេ កទរិយំ ទានេន សច្ចេនាលិកវាទិនំ ។

បុគ្គលគប្បីឈ្នះមនុស្សក្រោធ ដោយការមិនក្រោធ
តប គប្បីឈ្នះមនុស្សមិនល្អ ដោយសេចក្តីល្អ គប្បី
ឈ្នះមនុស្សកំណាញ់ ដោយការឲ្យ គប្បីឈ្នះ
មនុស្សនិយាយមិនពិត ដោយនិយាយពាក្យពិត ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះនាយកុក្កដមិត្ត

**បាណិម្ហិ ចេ វណោ នាស្ស ហរេយ្យ បាណិនា វិសំ
នាព្វណំ វិសមន្ទេតិ នត្តិ បាបំ អកុព្វតោ ។**

បើដំបៅ មិនមានលើបាតដៃទេ បុគ្គលគប្បីកាន់
យកថ្នាំពិស នឹងបាតដៃបាន ថ្នាំពិសមិនអាចជ្រាប
ចូលទៅកាន់បាតដៃ ដែលមិនមានដំបៅបានយ៉ាង
ណាមិញ បាបក៏មិនមានដល់អ្នកដែលមិនធ្វើបាប
ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះចុល្លកាលឧបាសក

អត្តនាវ កតំ បាបំ អត្តនា សង្កិលិស្សតិ
អត្តនា អកតំ បាបំ អត្តនាវ វិសុជ្ឈតិ
សុទ្ធិ អសុទ្ធិ បច្ចត្តំ នាញោ អញ្ញំ វិសោធយេ។

បុគ្គលណាធ្វើបាប ដោយខ្លួនឯង បុគ្គលនោះ
រមែងសៅហ្មង ដោយខ្លួនឯង បុគ្គលណា មិនធ្វើ
បាបដោយខ្លួនឯង បុគ្គលនោះ នឹងបរិសុទ្ធដោយ
ខ្លួនឯង សេចក្តីបរិសុទ្ធ និងសេចក្តីមិនបរិសុទ្ធ មាន
ចំពោះខ្លួន អ្នកដទៃ នឹងធ្វើឲ្យអ្នកដទៃ បរិសុទ្ធមិន
បានឡើយ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះមហាកាលឧបាសក

អត្តនា ហិ កតំ បាបំ អត្រជំ អត្តសម្ភវំ
អភិមត្តតិ ទុម្មេធំ វជិវំ វម្ហយំ មណី ។

បាបកើតអំពីខ្លួន មានខ្លួនជាដែនកើត ដែលខ្លួន
ធ្វើហើយ តែងញាំញីមនុស្សឥតប្រាជ្ញា ដូចពេជ្រ
សម្រាប់កាត់កែវមណី ដែលកើតអំពីថ្មនោះឯង ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះឆត្វគ្គិយភិក្ខុ

សព្វេ តសន្តិ ទណ្ឌស្ស សព្វេ កាយន្តិ មច្ចុនោ
អត្តានំ ឧបមំ កត្វា ន ហនេយ្យ ន យាតយេ ។

សត្វទាំងឡាយ សុទ្ធតែតក់ស្លុតចំពោះអាជ្ញា សត្វ
ទាំងឡាយ សុទ្ធតែភ័យខ្លាច ចំពោះសេចក្តីស្លាប់
(គ្រប់ៗ គ្នា) បុគ្គលធ្វើខ្លួនឲ្យជាឧបមាហើយ មិន

គួរប្រហារ ដោយខ្លួនឯង មិនគួរប្រើអ្នកដទៃ ឲ្យ
ប្រហារនូវសត្វដទៃឡើយ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះឆព្វគ្គិយភិក្ខុ

**សព្វេ តសន្តិ ទណ្ណស្ស សព្វេសំ ជីវិតំ បិយំ
អត្តានំ ឧបមំ កត្វា ន ហនេយ្យ ន ឃាតយេ ។**

សត្វទាំងឡាយ សុទ្ធតែតក់ស្លុតចំពោះអាជ្ញា សត្វ
ទាំងឡាយ សុទ្ធតែស្រឡាញ់ជីវិតរបស់ខ្លួន (គ្រប់ៗ
គ្នា) បុគ្គលធ្វើខ្លួនឲ្យជាឧបមាហើយ មិនគួរប្រហារ
ដោយខ្លួនឯង មិនគួរប្រើអ្នកដទៃ ឲ្យប្រហារ នូវ
សត្វដទៃឡើយ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះនាយកាឡៈ

**បឋព្យា ឯករជ្ជេន សត្តស្ស គមនេន វា
សព្វលោកាធិបច្ឆេន សោតាបត្តិផលំ វរំ ។**

សោតាបត្តិផល ជាគុណជាតដ៏ប្រសើរជាងភាព
ឯករាជលើផែនដី ជាងដំណើរទៅកាន់ឋានសួគ៌
និងប្រសើរជាងអធិបតីភាព ក្នុងលោកទាំងមូល ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះលោក្យទាយី

**អសជ្ឈាយមលា មន្តា អនុដ្ឋានមលា យរា
មលំ វណ្ណស្ស កោសជ្ជំ បមាទោ រក្ខិតោ មលំ ។**

មន្តទាំងឡាយ មានការមិនស្វាធាយ ជាមន្ទិល
ផ្ទះទាំងឡាយ មានការមិនថែទាំ ជាមន្ទិល សេចក្តី
ខ្ជិលច្រអូស ជាមន្ទិល នៃពណ៌សម្បុរ សេចក្តី
ប្រមាទ ជាមន្ទិល នៃអ្នករក្សា ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះមាតាព្រះកុមារកស្សប

**អត្តា ហិ អត្តនោ នាថោ កោ ហិ នាថោ បរោ សិយា
អត្តនា ហិ សុទន្តេន នាថំ លភតិ ទុល្លកំ ។**

ខ្លួនជាទីពឹង របស់ខ្លួន អ្នកដទៃជាទីពឹងដូចម្តេច
បាន ព្រោះបុគ្គលមានខ្លួនទូន្មានល្អហើយ រមែង
បាននូវទីពឹង ដែលគេបានដោយកម្រ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះបាដិកាជីវក

ន បវេសំ វិលោមានិ ន បវេសំ កតាកតំ

អត្តនោវ អវេក្ខេយ្យ កតានិ អកតានិ ច ។

ពាក្យចាក់ដោត របស់ជនដទៃ បុគ្គលមិនគួរធ្វើ
ទុកក្នុងចិត្តទេ កិច្ចដែលធ្វើហើយ និងមិនទាន់ធ្វើ
ហើយ របស់ជនដទៃ បុគ្គលមិនគួរពិនិត្យមើលទេ

បុគ្គលគួរពិនិត្យ ពិចារណា តែកិច្ចទាំងឡាយ
ដែលធ្វើហើយ និងមិនទាន់ធ្វើហើយ របស់ខ្លួនតែ
ម្យ៉ាង ។

ទ្រង់ប្រារព្ធជីតានៃជាងតម្បាញម្នាក់

អន្ទុកតោ អយំ លោកោ តនុកេត្ត វិបស្សតិ
សកុណោ ជាលមុត្តោវ អប្បោ សត្តាយ គច្ឆតិ ។

លោកិយមហាជននេះ ងងឹតណាស់ ដូចជា
មនុស្សខ្វាក់ ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សតិចនាក់
ណាស់ ដែលបានដឹងច្បាស់នូវបញ្ចក្ខន្ធតាមពិត
តិចនាក់ណាស់ ដែលទៅកាន់ស្ថានសួគ៌ ដូចបក្សី
ដែលជាប់សំណាញ់ របស់ព្រានហើយ តិចណាស់
ដែលអាចរួចអំពីសំណាញ់បាន ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះពោធិរាជកុមារ

អត្តានញោ បិយំ ជញ្ញា រក្ខេយ្យ នំ សុរក្ខិតំ
តិណ្ណមញ្ញតរំ យាមំ បដិជគ្គេយ្យ បណ្ឌិតោ ។

បើបណ្ឌិតដឹងថា ខ្លួនជាទីស្រឡាញ់ (របស់ខ្លួន) គួរ
រក្សាខ្លួននោះ ឲ្យល្អ គួរសួនគ្រងខ្លួនទុក ក្នុងវ័យ
ទាំង ៣ វ័យណាមួយ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះអសទិសទាន

ន វេ កទរិយា ទេវលោកំ វជន្តិ
ពាលា ហវេ នប្បសំសន្តិ ទានំ
ជីវោ ច ទានំ អនុមោទមា នោ
តេនេវ សោ ហោតិ សុខី បរត្ថ ។

បុគ្គលកំណាញ់ ស្វិតស្វាញ មិនបានទៅកាន់
ទេវលោកឡើយ ជនពាលទាំងឡាយ មិនសរសើរ
នូវការឲ្យទានទេ ចំណែកអ្នកប្រាជ្ញ តែងអនុមោទនា
ទាន ព្រោះហេតុនោះ លោករមែងបានសុខ ក្នុង
លោកខាងមុខ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះឧបាសក ៥ នាក់

**នត្តិ រាគសមោ អត្តិ នត្តិ ទោសសមោ គហោ
នត្តិ មោហសមំ ជាលំ នត្តិ តណ្ហាសមា នទី ។**

ភ្លើងស្មើដោយរាគៈ មិនមាន ការចាប់ ស្មើដោយ
ទោសៈមិនមាន សំណាញ់ស្មើដោយមោហៈ មិន
មាន ស្ទឹងស្មើដោយតណ្ហា មិនមាន ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះនាយពាណិជ

វាណិជោវកយំ មគ្គំ អប្បសត្តោ មហទ្ធនោ
វិសំ ជីវិតុកាមោវ បាបាទិ បរិវជ្ជយេ ។

បុគ្គលគួរចៀសវាងបាបទាំងឡាយ ឲ្យដូចនាយ
ពាណិជ ដែលមានទ្រព្យច្រើន តែមានគ្នាតិច
ចៀសវាងផ្លូវគួរខ្លាច ឬដូចជាបុរស ប្រាថ្នាការរស់
នៅ ចៀសវាងថ្នាំពិស ដូច្នោះដែរ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះភិក្ខុកំលោះ

ហិនំ ធម្មំ ន សេវេយ្យ បមាទេន ន សំវសេ
មិច្ឆាទិដ្ឋិ ន សេវេយ្យ ន សិយា លោកវឌ្ឍនោ ។

បុគ្គលមិនគួរសេពធម៌ថោកទាប មិនគួរនៅដោយ
សេចក្តីប្រមាទ មិនគួរសេពមិច្ឆាទិដ្ឋិ មិនគួរជា

មនុស្ស ចង្អៀតលោកឡើយ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះនាយព្រានសុនខ ឈ្មោះកាកៈ

**យោ អប្បទុដ្ឋស្ស នរស្ស ទុស្សតិ
សុទ្ធស្ស បោសស្ស អនង្គណស្ស
តមេវ ពាលំ បច្ឆេតិ បាបំ
សុខុមោ រដោ បដិវាតំវ ខិត្តោ ។**

បុគ្គលណា ប្រទូស្តចំពោះអ្នកមិនប្រទូស្តតប ជា
សត្វស្អាត មិនមានកិលេស ដូចជាទីទួល បាប
រមែងត្រឡប់មករកបុគ្គលពាលនោះវិញ ដូចជា
ធ្វលីល្អិត ដែលបុគ្គលបាចទៅកាន់ទីប្រាសខ្យល់
ដូច្នោះ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះអានន្ទសេដ្ឋី

បុត្តា មត្តិ ជនមត្តិ ឥតិ ពាលោ វិហញ្ញតិ
អត្តា ហិ អត្តនោ នត្តិ កុតោ បុត្តា កុតោ ជនំ ។

ជនពាលតែងព្រួយលំបាក ដោយសេចក្តីសំគាល់
ថា កូនទាំងឡាយ របស់អញមាន ទ្រព្យរបស់អញ
មាន តាមពិត សូម្បីខ្លួន របស់ខ្លួន ក៏មិនមាន
ចំណង់បើកូនទាំងឡាយ នឹងរាប់ថាមាន អំពីណា
បាន ទ្រព្យនឹងរាប់ថាមាន អំពីណាបាន ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះដំរីបារេកៈ

អប្បមាទរតា ហោថ សចិត្តមនុក្ខថ
ទុត្តា ឧទ្ធរថត្តានំ បង្កើ សន្នេវ កុញ្ញោ ។

អ្នកទាំងឡាយ ចូរត្រេកអរក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ
ចូរតាមរក្សាចិត្ត របស់ខ្លួន ចូររើខ្លួនឡើងចាកកក់
(គឺកិលេស) ដូចជាជំរីដែលជាប់កក់ ហើយខំប្រឹង
រើខ្លួនរួចបាន ដូច្នោះឯង ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះព្រះបាទបសេនទិកោសល

អាវោត្យបរមា លាភា សន្តដ្ឋិបរមំ ធនំ
វិស្សាសបរមា ញាតិ និព្វានំ បរមំ សុខំ ។

ការមិនមានរោគ ជាលាភយ៉ាងក្រៃលែង សេចក្តី
សន្តោស ជាលាភដ៏ប្រសើរ សេចក្តីស្ម័គ្រស្មាល ជា
ញាតិយ៉ាងក្រៃលែង ព្រះនិព្វាន ជាសុខដ៏ឧត្តម ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះឧក្ខណ្ឌិតកិក្ខុ (កិក្ខុអដ្ឋក)

សុទុទ្ធសំ សុនិបុណំ យត្ត កាមនិបាតិនំ
ចិត្តំ រក្ខេថ មេធាវី ចិត្តំ គុត្តំ សុខារហំ ។

អ្នកមានប្រាជ្ញា គប្បីរក្សាចិត្ត ដែលឃើញបាន
ដោយកម្រក្រៃពេក ដែលល្អិតបំផុត មានប្រក្រតី
ធ្លាក់ចុះទៅតាមសេចក្តីប្រាជ្ញា ក្នុងអារម្មណ៍ជាទី
ត្រេកអរ (ព្រោះថា) ចិត្តដែលបុគ្គលឃុំត្រង់ល្អ
ហើយ រមែងនាំមកនូវសេចក្តីសុខ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះកិក្ខុ ៥០០ រូប

សុខោ ពុទ្ធានមុប្បាទោ សុខា សទ្ធម្មទេសនា
សុខា សង្ឃិស្ស សាមគ្គី សមគ្គានំ តបោ សុខោ ។

ការកើតឡើង នៃព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ នាំមកនូវ
សេចក្តីសុខ ការសម្តែងព្រះសទ្ធម្ម នាំមកនូវសេចក្តី
សុខ សេចក្តីព្រមព្រៀងគ្នា របស់សង្ឃ ឬពួកក្រុម
នាំមកនូវសេចក្តីសុខ សេចក្តីព្យាយាមដុតនូវកិលេស
របស់អ្នកដែលព្រមព្រៀងគ្នា នាំមកនូវសេចក្តីសុខ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះព្រះបាទបសេនទិកោសល
និងបុរសម្នាក់

**ទិយា ជាគរតោ រត្តិ ទិយំ សន្តស្ស យោជនំ
ទិយោ ពាលាន សំសារោ សទ្ធម្មំ អវិជានតំ ។**

រាត្រីវែង ចំពោះតែអ្នកភ្ញាក់រលឹក (អ្នកដេកមិន
លក់) យោជន៍វែងចំពោះតែអ្នកនឿយហត់ (ស្បើយ
កម្លាំង) សង្សារវដ្តវែងឆ្ងាយ ចំពោះតែបុគ្គលពាល
មិនដឹងច្បាស់នូវព្រះសទ្ធម្ម ។

ព្រះអង្គទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះឧទាយិកិក្ខុ

យាវជីវម្បិ ចេ ពាលោ បណ្ឌិតំ បយិរុបាសតិ
ន សោ ធម្មំ វិជានាតិ ទព្វិ សូបរសំ យថា ។

បុគ្គលពាល បើចូលទៅអង្គុយជិតអ្នកប្រាជ្ញ សូម្បី
អស់មួយជីវិត ក៏ឥតបានដឹងរសធម៌ តាមសេចក្តី
ពិត ដូចវែកមិនដឹងរសសម្ប ដូច្នោះ ។

ព្រះអង្គទ្រង់ប្រារព្ធធត្ថកកិក្ខុក្រុងបារាវ

មុហុត្ថម្បិ ចេ វិញ្ញា បណ្ឌិតំ បយិរុបាសតិ
ខិប្បំ ធម្មំ វិជានាតិ ជិវ្ហា សូបរសំ យថា ។

វិញ្ញាជន បើចូលទៅអង្គុយជិតអ្នកប្រាជ្ញ សូម្បីតែ
មួយរំពេច រមែងដឹងច្បាស់ធម៌ ដោយតាប់រហ័ស
ដូចអណ្តាតដឹងរសសម្ប ដូច្នោះ ។

ព្រះអង្គទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះព្រះតិស្សភិក្ខុ

**បរិវេករសំ បិត្តា រសំ ឧបសមស្ស ច
និទ្ធពោ ហោតិ និប្បាបោ ធម្មបីតិ រសំ បរិ ។**

បុគ្គលបានក្រេបងឹកនូវរស ដែលកើតអំពីវិវេក និង
រសព្រះនិព្វាន ដែលចូលទៅស្ងប់រម្ងាប់កិលេស
បានក្រេបងឹកនូវរសបីតិ ដែលកើតអំពីធម៌ ជាអ្នក
មិនមានសេចក្តីក្រហល់ក្រហាយ មិនមានបាប ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះភិក្ខុមួយរូប

**ទុន្និគ្គហស្ស លហុនោ យត្តកាមនិបាតិនោ
ចិត្តស្ស ទមថោ សាធុ ចិត្តំ ទន្ធិំ សុខារហំ ។**

ការទូន្មានចិត្ត ដែលគេសង្កត់សង្កិនបានដោយ
លំបាក ជាធម្មជាតិរហ័ស មានប្រក្រតីធ្លាក់ចុះទៅ

ក្នុងអារម្មណ៍ តាមសេចក្តីប្រាថ្នា រមែងជាគុណ
ជាតញ្ញាំងប្រយោជន៍ឲ្យសម្រេច (ព្រោះថា) ចិត្ត
ដែលទូន្មានបានហើយ រមែងនាំមកនូវសេចក្តីសុខ
មកឲ្យ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះព្រះភាគិនេយ្យសង្ឃរក្ខិតត្ថេរ

ទូរង្គមំ ឯកចរំ អសរីរី គុហាសយំ

យេ ចិត្តំ សញ្ញាមេស្សន្តិ មោក្ខន្តិ មារពន្ធនា ។

ជនទាំងឡាយណា សង្រួមចិត្តដែលត្រាប់ទៅ
ឆ្ងាយ ត្រាប់ទៅតែឯង គ្មានសរីរៈ រាងកាយ មាន
គុហា គឺមហាកូតរូប ជាទីអាស្រ័យនៅ ជនទាំង
ឡាយនោះ នឹងបានរួចផុតអំពីចំណងរបស់មារ ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះសង្ឃិច្ចសាមណេរ

យោ ច វស្សសតំ ជីវេ

ទុស្សីលោ អសមាហិតោ

ឯកាហំ ជីវិតំ សេយ្យោ

សីលវន្តស្ស ឈាយិនោ ។

បុគ្គលណា រស់នៅមួយរយឆ្នាំ ជាមនុស្សទ្រុស្ត
សីល មានចិត្ត មិនបានតម្កល់ខ្ជាប់ ការរស់នៅតែ
មួយថ្ងៃរបស់អ្នក ដែលមានសីល មានការពិនិត្យ
ពិចារណាជាប្រក្រតី ប្រសើរជាង ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះឧបាសកមួយរូប

ជិយច្ឆា បរមា រោតា សង្ហារា បរមា ទុក្ខា

ឯតំ ញត្វា យថាកូតំ និព្វានំ បរមំ សុខំ ។

សេចក្តីស្រែកឃ្លាន ជាភោគយ៉ាងក្រៃលែង សង្ហារ
ទាំងឡាយ ជាទុក្ខយ៉ាងក្រៃលែង (អ្នកប្រាជ្ញ) ដឹង
ច្បាស់សេចក្តីនុ៎ះ តាមពិតហើយ (រមែងធ្វើឲ្យជាក់
ច្បាស់) នូវព្រះនិព្វាន ដែលជាសុខយ៉ាងក្រៃលែង ។

ទ្រង់ប្រារព្ធចំពោះមដ្ឋកុណាលី

មនោបុព្វង្គមា ធម្មា មនោសេដ្ឋា មនោមយា
មនសា ចេ បសន្នេន ភាសតិ វា ករោតិ វា
តតោ នំ សុខមន្វេតិ តាយាវ អនុបាយិនី ។

ធម៌ទាំងឡាយ មានចិត្តជាប្រធាន មានចិត្ត
ប្រសើរបំផុត សម្រេចអំពីចិត្ត បើបុគ្គលមានចិត្តជ្រះ
ថ្លាហើយ ពោលក្តី ធ្វើក្តី (នូវសុចរិត) ព្រោះ

សុចរិតទាំងនោះ សុខរមែងជាប់តាមបុគ្គលនោះ
ទៅ ដូចជាស្រមោលអន្ទោលតាមប្រាណ ។

អធិប្បាយបទនៃព្រះតាថាធម្មបទ

សុខោ បុញ្ញស្ស ឧច្ចយោ ការសន្សំបុណ្យ តែងនាំមក
នូវសេចក្តីសុខ ។

បុណ្យជាមិត្តល្អ នាំសុខមកឲ្យ សុខទាំងឡាយ ក្នុង
លោកនេះ ទាំងក្នុងលោកខាងមុខ ។ បានជាព្រះពុទ្ធ
ព្រះពុទ្ធមាតា ព្រះពុទ្ធបិតា កន្សែសារពេជ្វ ឯតទគ្គបុគ្គល
។ល។ ព្រោះបុណ្យនាំឲ្យបានសម្រេចទាំងអស់ គឺបុណ្យ
ជាឧបនិស្ស័យនៃសេចក្តីសម្រេចនោះៗ ។

ព្រោះហេតុដូច្នេះ បុគ្គលត្រូវធ្វើបុណ្យឲ្យរឿយៗ កុំ
ល្មមក្នុងបុណ្យ ធ្វើទាំងការពេញចិត្ត ពេញកម្លាំង ព្រោះ
បុណ្យ ដែលបុគ្គលសន្សំហើយ តែងនាំមកនូវសេចក្តី
សុខ ។

អភិវឌ្ឍន៍ កល្យាណ បុគ្គលគួរប្រញាប់ប្រញាល់ ធ្វើ
អំពើល្អ ។

បានជាប្រញាប់ធ្វើអំពើល្អ ព្រោះមកអំពីប្រញាប់ហាម
ឃាត់ចិត្តចាកបាប ដូចជាបុគ្គល ត្រូវភ្លើងឆេះហើយ
ប្រញាប់លត់ភ្លើងនោះ ដូច្នោះឯង ។

ធម្មជាតិចិត្ត រមែងសម្បូណ៍ទៅដោយបាបមិត្ត មាន
សេចក្តីកំណាញ់ ការប្រណែន ការលុបគុណ កាមច្នន្ទៈ
និងព្យាបាទជាដើម ព្រោះហេតុដូច្នោះ កាលបើបុគ្គលធ្វើ
បុណ្យ ដោយកម្លាំងទន់ខ្សោយ ឬ យឺតយ៉ាវ ចិត្តរមែង
ត្រូវបាបមិត្តអូសទាញឲ្យលិចលង់ក្នុងអន្ទង់បាបកម្ម ។

អត្តានិ ឧបមំ កត្វា បុគ្គលគួរធ្វើខ្លួនឲ្យជាឧបមា ។

សត្វទាំងឡាយគ្រប់ប្រាណ តែងតក់ស្លុត នឹងអាជ្ញា
ការវាយដំ ព្យាបាទ បៀតបៀន និងខ្លាចចំពោះសេចក្តី
ស្លាប់ដ៏យ៉ាងក្រៃលែង បុគ្គលគួរធ្វើខ្លួនឯង ឲ្យជាឧបមា

មិនគប្បីប្រហារ មិនគប្បីបៀតបៀន នូវសត្វទាំងឡាយ
ឡើយ ។

ជីវិតជាទីស្រឡាញ់ ជាទីហ្នឹងហែងដ៏ក្រៃលែង នៃ
សត្វទាំងឡាយ គ្រប់ជីវិតប្រាថ្នាសុខ ប្រាថ្នាការរស់នៅ
ជាមួយនឹងបុគ្គលជាទីស្រឡាញ់ ជាមួយនឹងទ្រព្យសម្បត្តិ
និង សេចក្តីប្រសើរគ្រប់យ៉ាង ។ បុគ្គលគួរមានខ្លួនឯងជា
គ្រឿងប្រៀបធៀប គួរអប់រំមេត្តាចិត្ត ។

សោតាបន្តិផលំ វំ សោតាបន្តិផល ជាគុណជាត
ប្រសើរជាង (សម្បត្តិទាំងពួង លើលោក) ។

ព្រះរាជា សូម្បីសោយរាជសម្បត្តិ ជាស្តេចចក្រពត្តិ
ក៏ជាអ្នកមិនអាចរួចផុតអំពីនរកជាដើមបានឡើយ ចំណែក
ព្រះសោតាបន្ត ជាអ្នកមានទ្វារអបាយកូមិបិទហើយ សូម្បី
មានកម្លាំងអន់ថយជាងព្រះសោតាបន្តទាំងអស់ (ព្រះ
សោតាបន្ត ៣ ជំពូក គឺ សត្តក្ខត្តិបរមៈ ១ កោលំកោលៈ
១ ឯកពីដី ១ ជំពូកដំបូងមានកម្លាំងអន់ថយជាង ២

ដំពូក ខាងចុង) ក៏មិនកើតក្នុងភពទី ៨ ព្រោះហេតុ
នោះ សោតាបត្តិផលនុ៎ះឯង ទើបប្រសើរជាង គឺខ្ពស់
បំផុត ។

**បមាទោ រក្ខតោ មលំ សេចក្តីប្រមាទ ជាមន្ទិលរបស់
បុគ្គលអ្នករក្សា ។**

អ្នករក្សាគោ កាលបើធ្វេសប្រហែស គោរមែងចុះស៊ី
សន្ទូងខ្លួនឯង ឬ សន្ទូងអ្នកដទៃ ពុំនោះសោត គោចូល
ព្រៃជួបក្តីអន្តរាយផ្សេងៗ យ៉ាងណាមិញ ការរក្សាចិត្ត
គ្រប់គ្រងទ្វារ ៦ ក៏ដូច្នោះដែរ អារម្មណ៍ ៦ ដូចជាសន្ទូង
ចំណែកពាលធម៌ដែលជាបាបមិត្តរបស់ចិត្ត ដូចជាព្រៃ
ដែលពេញដោយគ្រោះថ្នាក់ផ្សេងៗ មានគ្រោះថ្នាក់ដោយ
សត្វសាហាវជាដើម ចំណែកស្មារតី ដូចជាអ្នករក្សាគោ
រីឯចិត្តដូចជាគោ ។

អត្តា ហិ អត្តនោ នាថោ ខ្លួនជាទីពឹងនៃខ្លួនឯង ។

ពាក្យថា **នាថោ** គឺជាទីពឹងពំនាក់ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ត្រាស់ពាក្យនេះទុកថា បុគ្គលតាំងនៅក្នុងខ្លួន គឺសម្បូរណ៍ ហើយដោយខ្លួន ដែលខ្លួនអាចនឹងធ្វើកុសលហើយបាន ឋានសួគ៌ ឬដើម្បីញ៉ាំងមគ្គ ឲ្យចម្រើន ជាក់ច្បាស់នូវ អរិយផល (អត្តសម្បទា) ព្រោះហេតុនោះឯង ខ្លួនហ្នឹង ឯងជាទីពឹងរបស់ខ្លួន ។

នត្តិ រាគសមោ អត្តិ ភ្លើងស្មើដោយរាគៈ មិនមាន ។

ភ្លើងអាចញ៉ាំងកប្ប ឲ្យវិនាសបាន ប៉ុន្តែយូរៗ ម្តង ប៉ុណ្ណោះ ឯចំណែកភ្លើងរាគៈវិញនោះ ឆេះអស់កាលជា និច្ច ម្យ៉ាងទៀត ភ្លើងខាងក្រៅក្តៅណាស់ឆេះចំពោះរូប តែប៉ុណ្ណោះ ចំណែករាគៈដុតឆេះកុសលធម៌ផ្សេងៗ ឲ្យ វិនាសបាត់បង់អស់ ។

បាបាទិ បរិវេជ្ជយេ បុគ្គលគួរចៀសវាង នូវបានទាំង ឡាយ ។

អ្នកជំនួញមានទ្រព្យច្រើន មានគ្នាតិច កាលដែលធ្វើ
ដំណើរតាមផ្លូវ ដឹងថាខាងមុខមានពួកចោរ ត្រូវតែកុំទៅ
ឬ ត្រូវចៀសវាងរកផ្លូវសុវត្ថិភាព យ៉ាងណាមិញ បុគ្គល
ត្រូវតែចៀសវាងនូវបាបទាំងពួង យ៉ាងនោះដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលគួរចៀសវាងនូវបាបទាំងឡាយឲ្យ
ដូចជាអ្នកប្រាថ្នាការរស់នៅ ចៀសវាងការផឹកនូវថ្នាំពិស
ដូច្នោះដែរ ។

បុគ្គលខ្លាចពៀរវេរា គប្បីចៀសវាងនូវបាបកម្មទាំង
ឡាយ ។

ហិនំ ធម្មំ ន សេវេយ្យ បុគ្គលមិនគួរសេពធម៌ថោក
ទាប ។

បទថា **ហិនំ ធម្មំ** ក្នុងទីនេះ ជាឈ្មោះនៃកាមគុណ ៥
ព្រោះកាមគុណ ៥ ជារបស់ថោក សូម្បីសត្វតិរច្ឆានក៏
សេពបាន ទាំងជាធម៌នាំសត្វទៅកើតក្នុងទីទាប មាននរក
ជាដើមទៀតផង ។

មនុស្សយើង គួរសេពគប់ជាមួយសទ្ធា សតិ ហិរិ និង
ឱត្តប្បៈជាដើម ព្រោះគុណធម៌ទាំងអស់នេះ នាំឲ្យយើង
បានខ្ពង់ខ្ពស់ នាំឲ្យយើងបានបញ្ញា រួចអំពីធម៌ថោកគ្រប់
យ៉ាង រុងរឿងដូចព្រះចន្ទរួចផុតពីពពកខ្មៅ ។

អធិប្បាយព្រះគាថា **ទុន្ទិគ្គហស្ស លហុនោ**

ធម្មតាចិត្ត ជាធម្មជាតិដែលបុគ្គលសង្កត់សង្កិន បាន
ដោយកម្រ ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា **ទុន្ទិគ្គហំ** ។
ចិត្តនេះ រមែងកើត និងរលត់ទៅយ៉ាងរហ័ស ព្រោះ
ហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា **លហុ** ជាធម្មជាតិដែលបុគ្គល
សង្កត់សង្កិនបានដោយកម្រ ដែលជាធម្មជាតិប្រព្រឹត្ត
ទៅយ៉ាងរហ័ស (កើតរលត់យ៉ាងរហ័ស) ។

បាទព្រះគាថាថា **យត្ថកាមនិបាតិនោ** សេចក្តីថា
មានប្រក្រតីធ្លាក់ចុះទៅ ក្នុងអារម្មណ៍ណានីមួយ នោះ
ឯង ។ ពិតណាស់ ចិត្តនេះរមែងមិនដឹងនូវឋានៈ ដែល
ខ្លួនគួរបាន ឬឋានៈដែលមិនគួរបាន, ឋានៈដែលសមគួរ

ឬឋានៈដែល មិនសមគួរ រមែងមិនពិចារណាមើលជាតិ
មិនពិចារណាមើលគោត្រ មិនពិចារណាមើលវ័យ,
រមែងធ្លាក់ចុះទៅ ក្នុងអារម្មណ៍ តាមសេចក្តីប្រាថ្នាបាន
តែ ម្យ៉ាង ។ ព្រោះហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគទ្រង់
ត្រាស់ថា “មានប្រក្រតីធ្លាក់ចុះទៅក្នុងអារម្មណ៍ តាម
សេចក្តីប្រាថ្នា” ។

ការទូន្មានចិត្តបែបនេះ នុ៎ះជាការល្អ គឺការដែល
បុគ្គលទូន្មានចិត្ត ដោយអរិយមគ្គ ៤ បានដល់ ធ្វើយស
ជាការល្អ ជាគុណជាត ញ៉ាំងប្រយោជន៍ឲ្យ សម្រេច ។

-សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី?

-ធ្វើយថា ព្រោះថា ចិត្តដែលបុគ្គលទូន្មានបានហើយ
រមែងនាំមកនូវសេចក្តីសុខ គឺថា ចិត្តដែលបុគ្គលទូន្មាន
ហើយ បានដល់ ធ្វើឲ្យអស់យស រមែងនាំមកនូវសេចក្តី
សុខដែលកើតអំពីមគ្គផល និងសេចក្តីសុខ គឺព្រះនិព្វាន
ដែលជាបរមត្ថ ។

ចិត្ត រក្សា មេធាវី អ្នកមានប្រាជ្ញា គប្បីរក្សាចិត្ត

ជនអន្ធតាលមិនមានបញ្ញា គឺថា អាចរក្សាចិត្តរបស់
ខ្លួនបាននោះ រមែងមិនមានឡើយ ។ ជនអន្ធតាល តែង
ប្រព្រឹត្តទៅ ក្នុងអំណាចនៃអកុសលចិត្ត រមែងដល់នូវ
សេចក្តីវិនាស ។

បុគ្គលជាអ្នកមានបញ្ញា គឺជាបណ្ឌិតពិតប្រាកដ រមែង
រក្សាចិត្ត គ្រប់គ្រងចិត្តទុកបាន ។ ព្រោះហេតុនោះ ក្នុង
នាមជាពុទ្ធបរិស័ទ គប្បីបំពេញតួនាទីរបស់ខ្លួន គឺការ
គ្រប់គ្រងចិត្តខ្លួនឯង ព្រោះថា ចិត្តដែលគ្រប់គ្រងបានល្អ
ហើយ ជាហេតុឲ្យសម្រេចនូវបរមសុខ ។

សុខា ពុទ្ធនមុប្បាទោ ការកើតឡើង នៃព្រះពុទ្ធ
ទាំងឡាយ នាំមកនូវសេចក្តីសុខ ។

រៀរលែងតែព្រះបច្ចេកពុទ្ធចេញ សត្វលោកទាំងអស់
សុទ្ធតែសម្រេចមគ្គផលដល់ព្រះនិព្វាន ដោយអាស្រ័យ
ការត្រាស់ដឹង នៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងអស់ ។ ព្រះធម៌

ដែលព្រះពុទ្ធអង្គទ្រង់ត្រាស់សម្តែង អស្ចារ្យណាស់ ធ្វើ
ឲ្យអ្នកស្តាប់ដោយល្អ បាននូវបញ្ញា ដូច្នោះ ពុទ្ធបរិស័ទគួរ
តែព្រមព្រៀងគ្នារក្សាព្រះពុទ្ធសាសនា ហើយប្រព្រឹត្តធម៌
ដោយខ្លួនឯង កុំរលំតែចាប់កំហុសអ្នកដទៃ ត្រូវពិចារណា
វិបាកកម្មរបស់ខ្លួន និង តក់ស្លុតចំពោះអកុសលក្នុងចិត្ត
ខ្លួនឯង ។

ជ័យច្នា បរមា រោគា ការស្រែកឃ្លាន គឺជាភោគយ៉ាង
ក្រៃលែង ។

បើភោគដទៃ រក្សាម្តងក៏ជាសះស្បើយ ឬថា បុគ្គល
អាចកម្ចាត់បង់បាន ឯចំណែកការស្រែកឃ្លានវិញ ត្រូវ
រក្សាអស់កាលជានិច្ច ។

និព្វានំ បរមំ សុខំ ព្រះនិព្វាន ជាសុខយ៉ាងក្រៃលែង
ព្រះនិព្វាន ជាបរមសុខ ព្រោះការអស់ទៅនៃទុក្ខ
ទាំងពួង ព្រះនិព្វានគឺជាទុក្ខនិរោធអរិយសច្ច ។ ពាក្យថា
ទុក្ខទាំងពួង គឺជាវដ្តសង្សារដែលសន្មតថាជាយើង ថា

ជាគេម្នាក់ៗ រៀងៗ ខ្លួនហ្នឹងឯង ។ វដ្តសង្សារ គឺជាតំណ
នៃខន្ធ មួយខណៈៗ អស់ពីមួយជាតិ តមួយជាតិ ដោយ
មិនដឹងទីបំផុតខាងដើមពីត្រឹមណាមក ត្រូវបញ្ចប់ដោយ
អរហត្តមគ្គ និងទីបំផុតនៃសង្សារត្រឹមការបរិនិព្វានរបស់
ព្រះអរហន្ត អស់ជាតិ អស់កំណើត ។ ព្រះបរមសាស្តា
ទ្រង់ត្រាស់ថា នាមរូបរលត់អស់ មិនមានសេសសល់
ព្រោះការរលត់ទៅនៃវិញ្ញាណ ។^{១០៣}

